



23-01-1992

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 23.070/II/PF

Mijnheer de Directeur-generaal,

Ter zitting van 18 september 1991 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 25 april 1991 tegen het Gemeentekrediet van België wegens het sturen van een in het Frans gestelde circulaire cheque met de vermeldingen "O.C.M.W., Voeren" en "3798 Voeren".

Volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T. dient een circulaire cheque beschouwd te worden als een trekking met een particulier die overeenkomstig artikel 41, § 1 gesteld dient te zijn in de taal van de particulier.

Wat de vermelding Voeren betreft verwijst de V.C.T. naar haar advies nr. 16.018 van 12 december 1984 waarin zij geconstateerd heeft dat de gemeente Voeren weliswaar tot het Nederlandse taalgebied behoort, maar dat zulks niets afdoet aan haar karakter van taalgrensgemeente in de zin van de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Tevens heeft zij opgemerkt dat artikel 122 van het K.B. van 17 september 1975, betreffende de fusies van de gemeenten gewijzigd werd door een erratum gepubliceerd in het B.St. van 28 oktober 1975 dat als volgt opgesteld was : "Art. 133.- In de Franse tekst van het besluit werd het woord "Voeren" vervangen door "Fourons".

./.

Bijgevolg moest op de Franstalige circulaire cheque "Fourons" staan i.p.v. "Voeren" - Daarenboven moest, op een naar een Franstalige gestuurd document, de identificatie van de opdrachtgever, nl. het O.C.M.W. van Voeren, eveneens in het Frans gesteld zijn.

De V.C.T. oordeelt derhalve dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Dit advies wordt aan de Voorzitter van het O.C.M.W. van Voeren en aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

